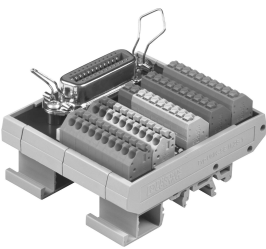
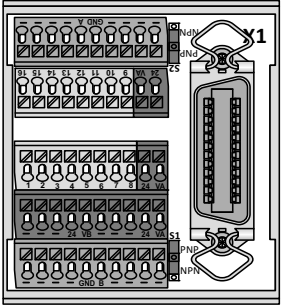


8025736
Digital I/O-Terminal (SysLink)
Digital I/O terminal (SysLink)



FESTO

Festo Didactic SE
Postfach 100710
D-73707 Esslingen
www.festo-
didactic.com



S1

PNP Eingangs LEDs auf PNP umgeschaltet

NPN Input LEDs switched to PNP

PNP Eingangs LEDs auf NPN umgeschaltet

NPN Input LEDs switched to NPN

S2

PNP Ausgangs LEDs auf PNP umgeschaltet

NPN Output LEDs switched to PNP

PNP Ausgangs LEDs auf NPN umgeschaltet

NPN Output LEDs switched to NPN

8038745
11/14

de

1. Aufbau

Das digitale I/O-Terminal ist die zentrale Einheit des MPS® SysLink Konzeptes. Es dient zum Verdrahten von je 8 digitalen Ein-/Ausgängen, die auf eine Buchse geführt werden. Die Kontaktierung erfolgt über Federklemmen.

Zur einfachen Schaltzustandskontrolle und für die systematische Fehlersuche sind an den Ein- und Ausgangsklemmen LEDs angebracht. Die Montage auf einer Hutschiene ist möglich.

2. In Betrieb nehmen

- Verbinden Sie die digitalen Ein-/Ausgänge nach ihren Anforderungen:
- Durch eine 24-polige E/A-Datenleitung mit beidseitigen SysLink-Steckern nach IEEE 488 mit der SPS.
 - Durch ein 24-poliges E/A-Datenkabel mit einseitigem SysLink-Stecker nach IEEE 488 und offenen Enden ist das Terminal frei verdrahtbar.

3. Technische Daten

Parameter	Wert
Betriebsspannung	24 V DC
Digitale Eingänge/ Ausgänge 8DI/8DO	max. 24 V DC max. 2 A pro Ausgang max. 4 A gesamt
Elektrischer Anschluss	24-polige IEEE-488 Buchse (SysLink) Federklemme: 0,14...1,5 mm²
Anzeigen	Status LEDs: blau (Spannungsversorgung) grün (Eingangssignale) orange (Ausgangssignale)
Maße	68 mm x 77 mm x 42 mm
Änderungen vorbehalten	

4. Kontaktbelegungstabelle

Klemmen	SysLink	Funktion	Benennung
1	13	I0	Digitales Eingangsbit 0
2	14	I1	Digitales Eingangsbit 1
3	15	I2	Digitales Eingangsbit 2
4	16	I3	Digitales Eingangsbit 3
5	17	I4	Digitales Eingangsbit 4
6	18	I5	Digitales Eingangsbit 5
7	19	I6	Digitales Eingangsbit 6
8	20	I7	Digitales Eingangsbit 7
9	1	Q0	Digitales Ausgangsbit 0
10	2	Q1	Digitales Ausgangsbit 1
11	3	Q2	Digitales Ausgangsbit 2
12	4	Q3	Digitales Ausgangsbit 3
13	5	Q4	Digitales Ausgangsbit 4
14	6	Q5	Digitales Ausgangsbit 5
15	7	Q6	Digitales Ausgangsbit 6
16	8	Q7	Digitales Ausgangsbit 7
24 V A	9+10	24 V A	24 V Versorgung der Ausgänge
24 V B	21+22	24 V B	24 V Versorgung der Eingänge
GND A	11+12	GND A	0V Versorgung der Ausgänge
GND B	23+24	GND B	0V Versorgung der Eingänge

en

1. Design

The digital I/O terminal is the central unit of the MPS® SysLink concept. It is used to wire 8 digital inputs and 8 digital outputs which are connected to a socket. Contact is established via spring-loaded terminals.

LEDs are fitted on the input and output terminals which make it easy to monitor the switching status and enable systematic troubleshooting. The terminal can be mounted on an H-rail.

2. Commissioning

- Connect the digital inputs/outputs in accordance with your requirements:
- To the PLC using a 24-pin I/O data cable with an IEEE 488 compliant SysLink connector at both ends.
 - The terminal can be wired as desired with the help of a 24-pin I/O data cable with an IEEE 488 compliant SysLink connector at one end and an open end.

3. Technical data

Parameter	Value
Operating voltage	24 V DC
Digital inputs/outputs 8DI/8DO	Max. 24 V DC, Max. 2 A per output Max. 4 A total
Electrical connection	24 pin IEEE-488 socket (SysLink) Spring-loaded terminal: 0,14...1,5 mm²
Indicators	Status LEDs: blue (power supply) green (input signals) orange (output signals)
Dimensions	68 mm X 77 mm x 42 mm
Subject to change	

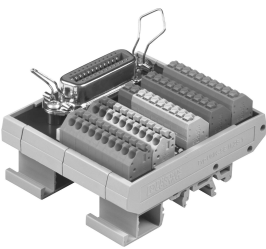
4. Contact allocation table

Terminal	SysLink	Function	Description
1	13	I0	Digital input bit 0
2	14	I1	Digital input bit 1
3	15	I2	Digital input bit 2
4	16	I3	Digital input bit 3
5	17	I4	Digital input bit 4
6	18	I5	Digital input bit 5
7	19	I6	Digital input bit 6
8	20	I7	Digital input bit 7
9	1	Q0	Digital output bit 0
10	2	Q1	Digital output bit 1
11	3	Q2	Digital output bit 2
12	4	Q3	Digital output bit 3
13	5	Q4	Digital output bit 4
14	6	Q5	Digital output bit 5
15	7	Q6	Digital output bit 6
16	8	Q7	Digital output bit 7
24 V A	9+10	24 V A	24 V power supply to outputs
24 V B	21+22	24 V B	24 V supply power to inputs
GND A	11+12	GND A	0 V power supply to outputs
GND B	23+24	GND B	0 V power supply to inputs

8025736

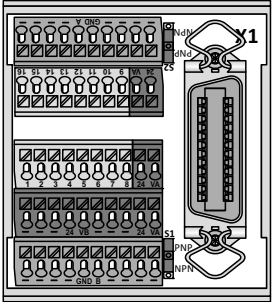
Terminal digital E/S (SysLink)

Terminal E/S numérico (SysLink)



FESTO

Festo Didactic SE
Postfach 100710
D-73707 Esslingen
www.festo-
didactic.com



S1

- PNP LEDs de entrada conmutado a PNP
- NPN LEDs d'entrée commutée sur PNP

S2

- PNP LEDs de salida conmutado a PNP
- NPN LEDs de sortie commutée sur PNP

S1

- PNP LEDs de entrada conmutado a PNP
- NPN LEDs d'entrée commutée sur PNP

S2

- PNP LEDs de salida conmutado a PNP
- NPN LEDs de sortie commutée sur PNP

es

1. Construcción

La terminal I/O digital es la unidad principal del concepto MPS® (sistema de producción modular) SysLink. Sirve para el cableado de 8 entradas/salidas digitales que conducen hacia un conector. El empalme se realiza a través de bornas de conexión elástica.

Para un control sencillo del estado de conmutación y para la localización de averías sistemática se han instalado diodos luminosos en los bornes de entrada y salida. Es posible realizar el montaje en un perfil DIN.

2. Puesta en funcionamiento

- Conecte las entradas/salidas digitales al PLC según sea necesario:
- mediante un cable de datos de 24 contactos I/O con conectores tipo clavija SysLink a ambos lados conforme a IEEE 488.
 - La terminal puede cablearse indistintamente mediante un cable de datos de 24 contactos I/O con un conector tipo clavija SysLink unilateral conforme a IEEE 488 y con extremos abiertos.

3. Datos técnicos

Parámetros	Valor
Tensión de funcionamiento	24 V DC
Entradas/salidas digitales 8DI/8DO	máx. 24 V DC máx. 2 A por salida máx. 4 A total
Conexión eléctrica	Conector de 24 contactos IEEE 488 (SysLink) Borna de conexión elástica: 0,14-1,5 mm²
Visualizar	Estado diodos luminosos: azul (alimentación) verde (señales de entrada) naranja (señales de salida)
Dimensiones	68 mm x 77 mm x 42 mm
Reservado el derecho de modificación	

4. Tabla de ocupación de contactos

Bornes	SysLink	Función	Denominación
1	13	I0	Bit de entrada digital 0
2	14	I1	Bit de entrada digital 1
3	15	I2	Bit de entrada digital 2
4	16	I3	Bit de entrada digital 3
5	17	I4	Bit de entrada digital 4
6	18	I5	Bit de entrada digital 5
7	19	I6	Bit de entrada digital 6
8	20	I7	Bit de entrada digital 7
9	1	Q0	Bit de salida digital 0
10	2	Q1	Bit de salida digital 1
11	3	Q2	Bit de salida digital 2
12	4	Q3	Bit de salida digital 3
13	5	Q4	Bit de salida digital 4
14	6	Q5	Bit de salida digital 5
15	7	Q6	Bit de salida digital 6
16	8	Q7	Bit de salida digital 7
24 V A	9+10	24 V A	Alimentación de 24 V en las salidas
24 V B	21+22	24 V B	Alimentación de 24 V en las entradas
GND A	11+12	GND A	Alimentación de 0 V en las salidas
GND B	23+24	GND B	Alimentación de 0 V en las entradas

fr

1. Conception

Le terminal E/S numérique est l'unité centrale du concept MPS® SysLink. Il permet le câblage de 8 entrées/sorties numériques guidées dans une borne de raccordement. La formation des contacts s'effectue par le biais de pinces à ressort.

Des LED sont installées sur les bornes d'entrée et de sortie pour un contrôle simple des états de commutation et une recherche systématique des erreurs. Le montage sur rail est possible.

2. Mise en service

- Reliez les entrées/sorties numériques selon vos besoins :
- à l'API via un câble de données à 24 pôles avec deux connecteurs SysLink bilatéraux selon l'IEEE 488.
 - via un câble de données à 24 pôles avec un connecteur SysLink unilatéral selon l'IEEE 488 et des extrémités ouvertes, le terminal peut être connecté librement.

3. Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	24 V DC
Entrées/sorties numériques 8DI/8DO	max. 24 V DC max. 2 A par sortie max. 4 A au total
Raccordement électrique	Borne de raccordement IEEE 488 24 pôles (SysLink) Pince à ressort : 0,14...1,5 mm²
Affichage	Statut LED : bleu (alimentation électrique) vert (signaux d'entrée) orange (signaux de sortie)
Dimensions	68 mm x 77 mm x 42 mm
Sous réserve de modifications	

4. Table d'affectation des contacts

Bornes	SysLink	Fonction	Désignation
1	13	I0	Bit d'entrée numérique 0
2	14	I1	Bit d'entrée numérique 1
3	15	I2	Bit d'entrée numérique 2
4	16	I3	Bit d'entrée numérique 3
5	17	I4	Bit d'entrée numérique 4
6	18	I5	Bit d'entrée numérique 5
7	19	I6	Bit d'entrée numérique 6
8	20	I7	Bit d'entrée numérique 7
9	1	Q0	Bit de sortie numérique 0
10	2	Q1	Bit de sortie numérique 1
11	3	Q2	Bit de sortie numérique 2
12	4	Q3	Bit de sortie numérique 3
13	5	Q4	Bit de sortie numérique 4
14	6	Q5	Bit de sortie numérique 5
15	7	Q6	Bit de sortie numérique 6
16	8	Q7	Bit de sortie numérique 7
24 V A	9+10	24 V A	24 V Alimentation des sorties
24 V B	21+22	24 V B	24 V Alimentation des entrées
GND A	11+12	GND A	0 V Alimentation des sorties
GND B	23+24	GND B	0 V Alimentation des entrées